



التوزيع: عام  
التاريخ: 25 أكتوبر/تشرين الأول 2018  
اللغة الأصلية: الإنكليزية  
البند 8 من جدول الأعمال  
WFP/EB.2/2018/8-D/1/3  
المسائل التشغيلية – المشروعات الموافق عليها بالمراسلة  
للعلم

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

## تنقيح الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لبنن

الخطة المنقحة	التغيير	الخطة الحالية	المدة
1 يناير/كانون الثاني 2018 – 30 يونيو/حزيران 2019	1 يناير/كانون الثاني – 30 يونيو/حزيران 2019	1 يناير/كانون الثاني – 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	المستفيدون
149 859	0	149 859	
(دولار أمريكي)			
8 920 518	3 339 848	5 580 670	مجموع التكاليف
6 246 787	2 455 628	3 791 159	التحويل
1 397 432	459 981	937 450	التنفيذ
731 854	220 399	511 455	تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
8 376 074	3 136 008	5 240 066	المجموع الفرعي
544 445	203 841	340 604	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)

مؤشر المساواة بين الجنسين والعمر \* 2

\* <https://www.humanitarianresponse.info/system/files/documents/files/gm-overview-ar.pdf>

## القرار

وافق المجلس التنفيذي بالمراسلة على تنقيح الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لبنن وعلى الزيادة المقابلة في الميزانية البالغة 3 339 848 دولارا أمريكيا والمبينة في هذه الوثيقة.

23 أكتوبر/تشرين الأول 2018

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد G. Adoua  
المدير القطري  
بريد إلكتروني: [guy.adoua@wfp.org](mailto:guy.adoua@wfp.org)

السيد A. Dieng  
المدير الإقليمي  
غرب أفريقيا  
بريد إلكتروني: [abdou.dieng@wfp.org](mailto:abdou.dieng@wfp.org)

## الأساس المنطقي

- 1- سيؤدي التنقيح المقترح على الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لبنن إلى تمديد فترة تنفيذها حتى 30 يونيو/حزيران 2019.
- 2- وتغطي الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية الحالية فترة 12 شهرا من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2018. وتركز على الوجبات المدرسية والتغذية وبناء القدرة على الصمود وقد صُممت لتمكين البرنامج من مواصلة المساهمة في تحقيق الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة بينما استكملت حكومة بنن استعراضا استراتيجيا لجهود القضاء على الجوع وأعد البرنامج خطة استراتيجية قطرية كاملة لتقديمها إلى المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية في عام 2018.
- 3- ونتيجة للتأخير في إعداد الاستعراض الاستراتيجي لجهود القضاء على الجوع والخطة الاستراتيجية القطرية، يعترف البرنامج الآن عرض الخطة الاستراتيجية القطرية خلال دورة المجلس السنوية المزمع عقدها في عام 2019. ومن الضروري بالتالي تمديد الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لمدة ستة أشهر. وينص التنقيح المقترح على هذا التمديد مما يستلزم توفير كمية إضافية من الأغذية قدرها 3 282 طنا متريا وقيمتها 1 667 237 دولارا أمريكيا وتحمل التكاليف التي تتصل بذلك والبالغة 566 343 دولارا أمريكيا.
- 4- ويتواءم التمديد المقترح للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية مع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنسانية للفترة 2019-2023 وبرنامج عمل الحكومة للفترة 2016-2021.

## التغييرات

### التوجه الاستراتيجي

- 5- لن يؤدي التنقيح المقترح إلى أي تغييرات في التوجه الاستراتيجي للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية.

### الخصائص الاستراتيجية

- 6- لا تُقترح أي تغييرات في الخصائص الاستراتيجية أو الأنشطة.
- 7- وتتضمن الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية حاليا الخصائص الاستراتيجية التالية:
  - ◀ الخصائص الاستراتيجية 1: حصول الأطفال في سن الدراسة في بنن على أغذية مأمونة ومغذية بالقدر الكافي طوال السنة.
  - ◀ الخصائص الاستراتيجية 2: تحسين وضع تغذية الأطفال المتراوحة أعمارهم بين 6 أشهر و59 شهرا والنساء والفتيات الحوامل والمرضعات في المناطق المستهدفة تمشيا مع الغاية الوطنية بحلول عام 2021.
  - ◀ الخصائص الاستراتيجية 3: تحسين سبل كسب عيش مجتمعات صغار المزارعين والمستضعفين في بنن وتعزيز قدرتها على الصمود للصدمات المتكررة بحلول عام 2018.
- 8- وستظل الأنشطة الخمسة على حالها:
  - ◀ النشاط 1: توفير وجبات مراعية للتغذية للأطفال في المدارس.
  - ◀ النشاط 2: تعزيز قدرات المؤسسات الحكومية المعنية.
  - ◀ النشاط 3: توفير أغذية مغذية للمعانين من سوء التغذية من الأطفال والنساء والفتيات الحوامل والمرضعات.
  - ◀ النشاط 4: توفير التغذية التكميلية للأطفال المعرضين لخطر الإصابة بالتقزم.
  - ◀ النشاط 5: تقديم الدعم إلى المجتمعات الضعيفة لإنشاء الأصول وتكوين سبل كسب العيش.

9- وسيقتضي التنقيح المقترح زيادة في مجموع قيمة الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية من 5 580 670 دولارا أمريكيا إلى 8 920 518 دولارا أمريكيا.<sup>(1)</sup>

#### تحليل المستفيدين

10- من غير المنتظر أن يزيد عدد المستفيدين وسيظل 149 859 شخصا يحصلون على المساعدة خلال فترة الأشهر الستة الإضافية (انظر الجدول 1).

---

(1) اعتمدت الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية بتكلفة قدرها 5 606 870 دولارا أمريكيا لكن هذا المبلغ انخفض إلى 5 580 670 دولارا أمريكيا نتيجة للتخفيض اللاحق في معدل تكاليف الدعم غير المباشرة من 7 إلى 6.5 في المائة.

الجدول 1: المستفيدون من الأغذية والتحويلات النقدية حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط											
الحصيلة الاستراتيجية			الحصيلة الاستراتيجية			الحصيلة الاستراتيجية			الحصيلة الاستراتيجية		الحصيلة الاستراتيجية
المجموع	الإناث	الذكور	المجموع	الإناث	الذكور	المجموع	الإناث	الذكور			
127 308	58 562	68 746	0	0	0	127 308	58 562	68 746	1. توفير وجبات مراعية للتغذية للأطفال في المدارس		1
3 404	1 634	1 770	0	0	0	3 404	1 634	1 770	3. توفير أغذية مغذية للأطفال المتراوحة أعمارهم بين 6 أشهر و59 شهرا		2
1 685	1 685	-	0	0	0	1 685	1 685	-	النساء والفتيات الحوامل والمرضعات		
300	300	0	0	0	0	300	300	-	مقدمو الرعاية		
6 362	3 054	3 308	0	0	0	6 362	3 054	3 308	4. توفير التغذية التكميلية للأطفال المعرضين لخطر الإصابة بالتنقرم		
10 800	5 400	5 400	0	0	0	10 800	5 400	5 400	5. تقديم الدعم إلى المجتمعات الضعيفة لإنشاء الأصول وتكوين سبل كسب العيش		3
149 859	70 635	79 224	0	0	0	149 859	70 635	79 224			المجموع

## التحويلات

11- لن تطرأ أية تغييرات على طرائق التحويل. وعليه، ستمثل طرائق التحويل بالأغذية بالنسبة للنشطين 1 و3، وبتعزيز القدرات للنشاط 2، وبالأغذية وتعزيز القدرات للنشاط 4، وبالأغذية والتحويلات النقدية وتعزيز القدرات للنشاط 5.

الجدول 2: الحصص الغذائية (غرام/شخص/يوم) أو قيمة التحويلات النقدية (دولار أمريكي/شخص/يوم) حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط							
الحصيلة الاستراتيجية 3		الحصيلة الاستراتيجية 2				الحصيلة الاستراتيجية 1	
النشاط 5		النشاط 4	النشاط 3			النشاط 1	
بناء القدرة على الصمود من خلال المساعدة الغذائية مقابل إنشاء الأصول		الأطفال المتراوحة أعمارهم بين 6 أشهر و23 شهرا	مقدمو الرعاية	النساء والفتيات الحوامل والمرضعات	الأطفال المتراوحة أعمارهم بين 6 أشهر و59 شهرا	الأطفال في مرحلة التعليم الابتدائي	فئة المستفيدين
التحويلات النقدية	الأغذية	الأغذية	الأغذية	الأغذية	الأغذية	الأغذية	الطريقة
-	450	-	450	-	-	75	الذرة
-	-	-	-	-	-	75	الأرز
-	60	-	60	-	-	15	الفاصولياء
-	-	-	-	-	-	15	البازلاء المجروشة
-	25	-	25	25	-	10	الزيوت النباتية
-	5	-	5	-	-	3	الملح
-	-	-	-	-	92	-	مستحضر Plumpy' Sup
-	-	200	-	-	-	-	مستحضر SuperCereal Plus
-	-	-	-	-	-	-	مستحضر SuperCereal
-	-	-	50	250	-	-	مستحضر SuperCereal (مع السكر)
-	-	-	-	-	-	-	مسحوق المغذيات الزهيدة المقدار
-	<b>540</b>	<b>200</b>	<b>590</b>	<b>275</b>	<b>92</b>	<b>193</b>	<b>المجموع</b>
-	2 068	787	2 234	1 281	500	745	مجموع السرعات الحرارية اليومية
-	49.41	17	10.6	14	10	-	النسبة المئوية للسرعات الحرارية من البروتين
0.24	-	-	-	-	-	-	النقد (دولار أمريكي/شخص/يوم)
180	180	180	30	270	90	55	عدد أيام التغذية في السنة

الجدول 3: مجموع المتطلبات من الأغذية/التحويلات النقدية وقيمتها						
الميزانية المنقحة		الزيادة		الميزانية الحالية		نوع الأغذية/ التحويلات النقدية
المجموع (طن متري)	المجموع (دولار أمريكي)	المجموع (طن متري)	المجموع (طن متري)	المجموع (دولار أمريكي)	المجموع (طن متري)	
2 294 360	5 648	991 972	2 299	1 302 388	3 349	الخبز
686 962	1 104	286 114	447	400 848	657	البقول
366 489	390	161 927	158	204 562	232	الزيوت والدهون
584 182	704	220 105	333	364 077	371	الأغذية المخلوطة والممزوجة
16 978	109	7 119	44	9 859	65	أغذية أخرى
-	<b>7 956</b>		<b>3 282</b>		<b>4 674</b>	المجموع (الأغذية)
216 000		108 000		108 000		التحويلات النقدية (دولار أمريكي)
<b>4 164 971</b>	<b>7 956</b>	<b>1 775 237</b>	<b>3 282</b>	<b>2 389 735</b>	<b>4 674</b>	المجموع (قيمة الأغذية والتحويلات النقدية)

## سلسلة الإمداد

12- يواجه البرنامج تحديات تشغيلية مرتبطة بإمكانية الوصول إلى المناطق المستهدفة ووسائل النقل غير الملائمة وظروف التخزين غير الكافية وتطبيق الاتفاقات المتعلقة بالإعفاءات الضريبية. وتخفيفاً لوطأة هذه التحديات، سيظل البرنامج يحسن التخطيط الشامل لسلسلة الإمداد ووضوح تشغيلها؛ والمردودية من خلال الاستخدام الأمثل للأصول (مرافق متكاملة للتخزين والتوزيع في المراحل النهائية)؛ والاتفاقات الاحتياطية؛ واستخدام المرفق العالمي لإدارة السلع الأساسية. وسيجري البرنامج تقييمات لأسواق البيع بالجملة والتجزئة ويتعاقد مع الخدمات المالية في تنفيذ التحويلات النقدية.

## اعتبارات أخرى

13- التأثير في قدرات المكتب القطري وشركائه: سيتمكن التنقيح المقترح المكتب القطري من المواظبة على توفير الأغذية والتحويلات النقدية لما مجموعه 149859 مستفيداً للعناية بأمر أمنهم الغذائي وتغذيتهم وقدرتهم على الصمود. وسيواصل المكتب القطري تزويد الحكومة بخدمات المشورة التقنية والتدريب استعداداً لتسليم الأنشطة تدريجياً إليها. وسيواصل البرنامج أيضاً العمل مع كئب مع وكالات الأمم المتحدة مثل منظمة الأمم المتحدة للطفولة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

14- ترتيبات الرصد والتقييم لقياس عملية البرنامج المنقحة والقيمة المضافة للخدمات المتاحة: لا تُقترح أي تغييرات في الترتيبات الراهنة للرصد والتقييم نظراً إلى عدم اقتراح أي أنشطة جديدة. وسيبقى الرصد يعتمد على هيكل حكومية لامركزية وشراكات مع منظمات غير حكومية تتمتع بالقدرة على جمع بيانات دورية وحسنة التوقيت. وقد أعد البرنامج نظاماً إلكترونياً لجمع البيانات لصالح مديريات التعليم الإقليمية ونشره في بنن لتيسير جمع البيانات وتحليلها والتبليغ عنها أنياً من أجل مؤشرات النواتج والحصائل الخاصة بالوجبات المدرسية. وستوأم نظم البرنامج للرصد والتقييم مع الاستراتيجية الإقليمية للرصد والتقييم وتراعي اعتبارات نوع الجنس.

15- تقييم الأخطار والمخاطر والتخطيط للاستعداد:

◀ هناك مخاطر تعرض النساء والفتيات المستفيدات للاستغلال والاعتداء (بما في ذلك الاعتداء الجنسي) أثناء توزيع الأغذية. وعلى الرغم من اعتبار هذه المخاطر متدنية في بنن فإن من الضروري التصدي لها عبر تدابير تخفيف وطأتها. وسيواصل كل من البرنامج والجهات الشريكة له استخدام آليات تقديم التعليقات والشكاوى ويأخذ في الاعتبار العقبات المتعلقة بنوع الجنس لضمان إتاحة هذه الآليات للنساء والرجال على قدم المساواة.

- ◀ فيما يخص التحويلات النقدية، سيجري المكتب القطري تقييماً شاملاً لجدوى أداة النقد والقسائم للوقاية من حالات الغش والخسائر النقدية وضمان إدارة التحويلات النقدية ورصدها على النحو الواجب.
- ◀ قد تعرقل تنفيذ الأنشطة بسبب القيادة غير الكافية وضعف القدرات المالية لدى الجهات الوطنية النظيرة للبرنامج. وقد تحول قلة الموظفين الحكوميين المؤهلين وارتفاع معدل دوران الموظفين دون إحراز التقدم. وتخفيفاً لوطأة هذه المخاطر، سيظل البرنامج يمد الحكومة بخدمات المشورة التقنية والتدريب المتصلة بتسليم المهام.
- ◀ قد تعيق الأحوال الجوية أيضاً تقديم المساعدة الغذائية بسلاسة إذ يمكن أن يجعل موسم الأمطار من الصعب أو المستحيل الوصول إلى المجتمعات الضعيفة. وسيخطط البرنامج التجهيز المسبق للمخزونات لضمان توفير الإمدادات الكافية في الوقت المناسب.
- ◀ قد تعرقل إضرابات المدرسين أو مظاهرتهم خلال العام الدراسي الأنشطة المتصلة بالوجبات المدرسية عرقلة شديدة وتسبب هدر الأغذية. وتجنباً لهذا الخطر، سيتخذ البرنامج التدابير الملائمة لحفظ الأغذية في مرافق التخزين المدرسية.

### توزيع التكاليف

الجدول 4: توزيع تكاليف التنقيح فقط (دولار أمريكي)				
المجموع	النتيجة الاستراتيجية 1/ الغاية 1-2 المدرجة في أهداف التنمية المستدامة	النتيجة الاستراتيجية 2/ الغاية 2-2 المدرجة في أهداف التنمية المستدامة	النتيجة الاستراتيجية 3/ الغاية 3-2 المدرجة في أهداف التنمية المستدامة	
	الحصيلة الاستراتيجية 1	الحصيلة الاستراتيجية 2	الحصيلة الاستراتيجية 3	
	الأسباب الجذرية	الأسباب الجذرية	بناء القدرة على الصمود	مجال التركيز
2 455 628	283 138	336 534	1 835 956	التحويل
459 981	30 517	29 154	400 310	التنفيذ
220 399				تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
3 136 008				المجموع الفرعي
203 841				تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)
3 339 848				المجموع

الجدول 5: توزيع تكاليف كامل الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية عقب التنفيذ (بـ دولار أمريكي)				
المجموع	النتيجة الاستراتيجية 1/1 الغاية 1-2 المدرجة في أهداف التنمية المستدامة	النتيجة الاستراتيجية 2/2 الغاية 2-2 المدرجة في أهداف التنمية المستدامة	النتيجة الاستراتيجية 3/3 الغاية 2-3 المدرجة في أهداف التنمية المستدامة	
	الحصيلة الاستراتيجية 1	الحصيلة الاستراتيجية 2	الحصيلة الاستراتيجية 3	
	الأسباب الجذرية	الأسباب الجذرية	بناء القدرة على الصمود	مجال التركيز
6 246 787	737 753	901 701	4 607 333	التحويل
1 397 432	162 057	206 647	1 028 728	التنفيذ
731 854	87 110	107 971	536 774	تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
8 376 073	986 920	1 216 319	6 172 834	المجموع الفرعي
544 445	64 150	79 061	401 234	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)
8 920 518	1 051 070	1 295 380	6 574 068	المجموع